

Buletin de siguranță nr. 8

Emis: August 2016

Safety brief # 8

Îndepărtarea aeronavelor imobilizate la sol

Compartimentul Control, Calitate și Siguranță
Aeronautică

Remove the disabled aircraft

O aeronavă poate să fie imobilizată pe un aeroport, pentru o varietate de motive, de la incidente cum ar fi spargerea unei anvelope la o aeronavă sau ieșirea din pistă sau de pe calea de rulare, la accidente majore care implică dezintegrarea parțială sau completă a unei aeronave.

În cazul în care aeronava este imobilizată la sol, pe o porțiune a unui aeroport care interferează cu mișcarea altor aeronave, scoaterea rapidă este foarte importantă.

Următoarele recomandări sunt luate în considerare de cei responsabili:

- starea aeronavei trebuie să fie determinată cât mai curând posibil, nu numai pentru anticiparea reparațiilor, dar și pentru că va influența procedurile și tehnicile operațiunii de îndepărtare a acesteia;
- trebuie depuse eforturi pentru a reduce masa totală a aeronavei la minimum posibil, prin eliminarea de elemente, cum ar fi de combustibil, încărcătură, etc.
- ori de câte ori este posibil, bateria aeronavei trebuie să fie deconectată și îndepărtată înainte de a ancheta cauzele sau pentru orice lucrare preliminară la bordul aeronavei;
- se oprește alimentarea cu oxigen la butelii;
- se verifică materialele periculoase cu privire la încărcătură sau sunt eliminate, după caz;
- porțile interioare ale aeronavei trebuie să fie ventilate înainte de a îndepărta aeronava, după operațiunile de salvare, dacă există un incendiu, acesta trebuie stins;
- suprafețele pistei și suprafețele de teren ar trebui să fie bine curățate de toate scurgerile de lichid inflamabil, înainte de îndepărtarea aeronavei, pentru a permite de reluarea traficului;
- rezervorul de combustibil trebuie golit (prin metode aprobate, ce trebuie urmate pentru siguranța împotriva incendiilor), înainte de îndepărtarea aeronavei, în cazul în care impun condițiile.
- un vehicul de salvare și unul pentru stingerea incendiilor ar trebui să fie pe poziție, la locul respectiv, în timp ce se realizează acest lucru;
- regula "Fumatul interzis" ar trebui să fie pusă în aplicare la locul accidentului și în imediata apropiere;
- îndepărtarea aeronavei imobilizate nu ar trebui să cauzeze daune secundare suplimentare;
- inspecțiile de siguranță ar trebui să fie făcute înainte de redeschiderea zonelor operaționale, pentru a determina dacă există urme de pavaj sau de acostament, și dacă luminile funcționează.



Aircraft may become immobilized on an airport for a variety of reasons ranging from incidents, such as a burst tire or an aircraft running off a runway or taxiway, to major accidents involving partial or complete disintegration of the aircraft.

If the disabled aircraft is on a part of an airport where it interferes with the movement of other aircraft, expeditious removal is very important.

The following recommendations are advanced for consideration by those responsible:

- the condition of the aircraft should be determined at the earliest opportunity not only in anticipation of repairs but also because it will influence the procedures and techniques for the removal operation;
- efforts should be made to reduce the total mass of the aircraft to the minimum possible by the removal of such items as fuel, cargo, etc.;
- whenever possible, the aircraft battery should be disconnected and removed prior to the condition survey or to any preliminary work on the aircraft;
- turn off the oxygen supply at the bottles;
- check for hazardous materials on the cargo manifest and secure or remove as necessary;
- interior portions of the aircraft should be ventilated before moving the aircraft after rescues have been carried out and fires, if any, extinguished;
- runway and ground surfaces should be thoroughly flushed of all flammable liquid spills before moving the aircraft or permitting normal traffic to resume;
- fuel tank should be drained (approved methods followed for fire safety) prior to removing the aircraft if conditions necessitate and permit.
- one rescue and fire fighting vehicle should be retained at the site while this work is performed;
- the "No Smoking" rule should be enforced at the scene of the accident and in the immediate vicinity;
- the removal of the disabled aircraft should not cause any further secondary damage;
- there may be a need to move the aircraft to a point where it can remain for an extended period;
- safety inspection should be made prior to reopening operational areas, to determine that no hazardous pavement or shoulder conditions exist, and that lights operate.